

CURRICULUM VITAE

Name: **Al-Amin Abu-Manga Mohamed.**

Date and place of birth: **01.01.1951 – Maiurno (Sennar).**

Nationality: **Sudanese.**

Marital status: **Married, and father of 4 children.**

Present title: **Professor (since January 1999).**

Present position:

- **Head, Dept. of Sudanese and African Languages, Institute of African and Asian Studies, University of Khartoum (since 1991).**
- **Chairperson, National Council of Cultural Heritage and Promotion of the National Languages.**

Email: Abumanga1951@gmail.com Tel.: +249 9129 41312 (Mobile)

Former positions:

- **Former Director of Institute of African and Asian Studies (2002 -2010)**
- **Former Chairman of the Council for Development and Promotion of the National Languages.**
- **Former member of the Panel of Eminent Persons, African Peer Review Mechanism, AU.**
- **Former member of the States Assembly.**

Education

- Primary School, Maiurno, 1958 - 62.
- Intermediate School, Sennar, 1962 – 66.
- Secondary School, Sennar, 1966 - 70.
- Undergraduate studies, University of Khartoum, 1970 - 76.
- Two summer courses of French language at l'Institut de Touraine, France, 1972 and 1973 (three months each).
- One academic year at the University of Grenoble, France, 1974 -75.
- Postgraduate studies for M.A., Institute of African and Asian Studies, University of Khartoum, 1976 - 78.
- Postgraduate studies for Ph.D., Univ. of Marburg, Federal Republic of Germany, 1983 - 86.

Qualifications

- Ph.D. in African Languages and Linguistics, University of Marburg, Fed. Rep. of Germany, 1986.
- Zertifikat : Deutsch als Fremdsprache (German as a Foreign Language) Goethe-Institute, Mannheim, Fed. Rep. of Germany, 1983.
- M.A. in Sudanese and African Languages, Institute of African and Asian Studies, Univ. of Khartoum, 1979.
- B.A. Honours, Faculty of Arts, University of Khartoum, 1976.
- Diplome Supérieur d'Etudes Françaises de 3ème Degré, University of Grenoble, France, 1975.

Knowledge of the following languages:

Studied, speak, read and write:

- 1- Arabic
- 2- English
- 3- French
- 4- German
- 5- Fulfulde (Fulani),
- 6- Hausa
- 7- Swahili (to some extent)

Experience

- 1976-78, French teacher as a part-time job at the Islamic University of Omdurman, Sudan.
- 1978-82, Research Fellow and lecturer at Bayero University Kano, Nigeria.
- 1981 (Oct.-Dec.), visiting Research Fellow to the University of Marburg, Fed. Rep. of Germany (for preparation of a book of a Fulfulde course, jointly with Prof. H. Jungraithmayr).
- 1982-1983 (6 months), Fulfulde instructor as a part-time job at Frobenius Institute, University of Frankfurt, Fed. Rep. of Germany.
- 1984-86, Fulfulde instructor as a part-time job at the Dept. of African languages and Linguistics, Univ. of Marburg, and later at the University of Frankfurt.
- Since 1987, staff member of the Institute of African and Asian Studies, University of Khartoum.

Writings and Publications

a) Books & Monographs (in English, unless otherwise stated)

i- Authorship

- 1- *Baajankaro: A Fulani Epic from Sudan*, (Special issue of *Africana Marburgensia* No. 9), Marburg, 1985.
- 2- *Fulfulde in the Sudan: Process of Adaptation to Arabic*. Berlin, D. Reimer, 1986.

- 3- *Einführung in die Ful-Sprache*. Berlin: D. Reimer, 1989 (co-author - with H. Jungraithmayr).
- 4- *Language Change and National Integration: Rural Migrants in Khartoum*. Khartoum, Khartoum Univ. Press, 1992 (co-author - with Dr. Catherine Miller).
- 5- *An Introductory Booklet to the History of Hausa Language*. Khartoum, Intern. Univ. of Africa Press, 1998 (in Arabic).
- 6- *Phonology of the Languages of the Muslim Nations in Africa* (published by ISESCO). al-Ma'arif El-Jadida Press, Rabat, 1999 (in Arabic).
- 7- *Hausa in the Sudan: Process of Adaptation to Arabic* (Westafrikanische Studien N0. 18), Rüdiger Koppe Verlag, Cologne (Germany), 1999.
- 8- *Languages in Africa: An Introductory Book*. Khartoum, International University of Africa Press, 2006 (in Arabic – co-author).
- 9- *Language Situation in the Sudan*. Khartoum: Khartoum Univ. Press, 2006 (co-author - with Y. A. Abu-Bakr) (in Arabic).
- 10- *Orthographie standard et unifiée pour la langue pulaar/Fulfulde* (Standard and Unified Orthography for the Pulaar/Fulfulde Language). Centre for Advanced Studies of African Society (CASAS), Cape Town University, 2012 (with others) (in French).
- 11- *Old Fulani in the Sennar Area* (Sudan) (field notes). Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle (Germany), 2017.
- 12- *Fulbe in the Blue Nile Area of Sudan* (field notes). Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle (Germany), 2017 (with Prof. Guenther Schlee).
- 13- *Nahr al-Nējar wa Baḥr al-Nīl* (The River Niger and the Nile Sea). Khartoum: KUP, 2021.
- 14- *Farmers and Herders in the Blue Nile Area: Conflict or Symbiosis?* (Volume I & II). Hale: Max Planck Institute for Social Anthropology, 2022 (with Elhadi O. Ibrahim and Guenther Schlee).
- 15- *Lights on the Poetry of the Dan Fodio's Family: Sample from the Ontology of Shaikh Abdullahi and Ontology of Shaikh Muhammad Bello*. Khartoum: Abnaa' al-Balad Organization for Renaissance and Comprehensive Services, 2022.

ii- Editing

- 16- *Gime Fulfulde: Gime Shehu Usmanu Bi Fodio*, (ed. with I. Mukoshy), (occasional publications of C. S.N.L.), 1981.
- 17- *Directions for Research in Fulfulde and Fulbe Culture* (ed.), (occasional publications of C.S.N.L.), Kano, 1982.
- 18- *Study in Hausa Language, Literature and Culture* (ed.), C.S.N.L., Kano, 1982 (with I.Y. Yahaya and Abba Rufa'i).
- 19- *Fulfulde – English Dictionary*, C.S.N.L., Kano, 1998 (ed. With Garba Kawu Dauda et al.).

- 20- *Shilluk Folklore*, by James Alala, Study series in Sudanese Folklore (39), Khartoum Universitu Press, 2005 (in Arabic)
- 21- *Insights into Nilo-Saharan Languages, History and Culture*. Cologne: Ruedige Koepe Verlag, 2006 (ed. with Leoma Gilley and Anne Storch).
- 22- *A Study of Contemporary Sudanese Muslim Saints' Legends in Socioculutural Contexts*, by Sharafeldin El Amin Abdelsalam (a Ph.D. dissertation. I edited a version translated into Arabic). Khartoum, Khartoum University Press, 2007.
- 23- *Secession is not the Solution to the Southern Sudan Problem*, by Wani Tombe. (Sudanese Papers Series No. 5), Middle East and Africa Studies Centre, Khartoum, 2008 (the Arabic version).
- 24- *Secession is not the Solution to the Southern Sudan Problem*, by Wani Tombe. (Sudanese Papers Series No. 6), Middle East and Africa Studies Centre, Khartoum, 2009 (the English version).
- 25- *The Foreign Organized in Sudan: The Hidden Agenda and the Real Objectives*, (Sudanese Papers Series No. 9), Middle East and Africa Studies Centre, Khartoum, 2012 (the Arabic version).
- 26- *The Foreign Organizations in Sudan: The Hidden Agenda and the Real Objectives*, (Sudanese Papers Series No. 10), Middle East and Africa Studies Centre, Khartoum, 2012 (the English version).
- 27- *Bulletin of Sudanese Studies* (periodical of the Institute of African and Asian Studies), Vol. 13, Nr. 1 (2005); Nr. 2 (2007); Vol. 14 (2008); Vol. 15 (2009); Vol. 16 (2010); Vol. 17 (2011); Vol. 18 (2012); Vol. 19 (2013); Vol. 20 (2014); Vol. 21 (2015); vol. 22 (2016); vol. 23 (2017); vol. 24 (2018); vol. 25 (2019); vol. 26 (2020); vol. 27 (2021).

b) Articles

- 28- "Process of linguistic borrowing: A case study of Maiurno on the Blue Nile", *Harsunan Nijeriya Vol. VIII*, Centre for the Study of Nigerian Languages (C.S.N.L.), Bayero University Kano (BUK), 1978.
- 29- "Two Fulfulde jihad poems: A case of up-dating", *Harsunan Nijeriya X*, C.S.N.L., B.U.K., Kano, 1980.
- 30- "The Position of the Prophet in Dan Fodio's poetry", *Kano Studies II*,2, 1981.
- 31- "Some aspects of Fulfulde proverbs", *Harsunan Nijeriya XI*, C.S.N.L., B.U.K., Kano, 1981.
- 32- "Some aspects of Fulfulde acquisition by the Hausa native speakers", *Study in Hausa Language, Literature and Culture*, ed. by I.Y. Yahaya et al., C.S.N.L., B.U.K., Kano, 1982.
- 33- "Code-switching among the Fulani and Hausa in the Sudan", *Africana Marburgensia XV*,2, University of Marburg, 1982.

- 34- "Length and focus in the Fulfulde verbal system", *Africana Marburgensia XVII, 1*, University of Marburg, 1984.
- 35- "On the middle voice in African languages (Fulfulde and Somali)", *Journal of West African Languages XVIII, 1*, 1988 (with Prof. H. Jungraithmayr).
- 36- "A study of Arabic loan-words in African languages from a semantic perspective", *Al-Ma'thurat Al-Sha'biyya XII*, Al-Dawha (Qatar), 1989.
- 37- "The juridical roots of Sultan Attahiru's hijra from Sokoto ", *Dirasat Ifriqiyya V*, Islamic African Centre, Khartoum, 1989 (in Arabic).
- 38- "Arabic loan-words in the Nilotic languages of the Southern Sudan", *Proceedings of the Fourth Nilo-Saharan Conference*, (Nilo-Saharan Vol. 7), ed. by M.L. Bender. Hamburg: Helmut Buske, 1991.
- 39- "Acquisition of Arabic by non-Arab migrants in Greater Khartoum", *Sudan: Environment and People* (Second International Sudan Studies Conference papers). Durham, 1991 (with Dr. C. Miller).
- 40- "The Sudanese - Nigerian relations within the Mahdist movements", *Sudan Foreign Relations*, ed. by H. Osman and M.M. Ahmed. Khartoum, Khartoum Univ. Press (KUP), 1992 (in Ar.).
- 41- "Resistance of the Western system of education by the early migrant community of Maiurno (Sudan)", in *Islam in Africa*, ed. by N. Alkali et al. Ibadan, Spectrum Books, 1993.
- 42- "The effect of Islam and Arabic language and literature in the development of Hausa literature", *Dirasat Ifriqiyya XI*, 1994 (in Ar.).
- 43- "Behaviour of the Sudanese Arabic verbal stems in Sudanese Hausa", *Studia Chadica et Hamitosemitica*, ed. by D. Ibrizimow & R. Leger. Cologne, Rüdiger Koeppe, 1995.
- 44- "The language situation in the Sudan and its effect on the unification of Arabic curricula for students specializing in applied sciences", *Teaching of Arabic in Faculties of Natural and Applied Sciences* (Proceedings of Conf. No. 17), 1995a. (in Ar.).
- 45- "The Songhai speech communities in the Sudan with special reference to the Songhai speakers of the Blue Nile", *Fifth Nilo-Saharan Linguistics Colloquium*, (Nilo-Saharan Vol. 10), ed. by Robert Nicolai & Frantz Rottland. Cologne, Ruedige Koeppe Verlag, 1995b.
- 46- „Contact between Arabic and Hausa in Sudan“, *Materiaux Arabes et Sudarabiques*, vol. 7, 1995-96 (with Dr. C. Miller).
- 47- "The ideological effects of Dan Fodio's movement on the Sudan (Republic)",
in Shaikh Usman Dan Foduye, ed. by O.M. Saeed & A.A El-Hassan. Khartoum:
International Univ. of Africa Press, 1996.)
- 48- „The reaction of the Sokoto Caliphate toward the British Christian colonialism“,

- in Islam in Africa, ed. by M. Abdelrahim & T. Abdelqadir. Khartoum, El-Hikma Press, 1996 (in Ar.)
- 49- „The role of the Fulfulde and Hausa Islamic verse in the success of the Sokoto-Jihad“, in *La Culture Arabo-Islamique en Afrique au Sud du Sahara: Cas de l'Afrique de l'Ouest* (Proceedings of Tombuktu International Conference), ed. by A. Temimi. Zaghouan. Tunis: Fondation Tamimi, 1997.
- 50- „Between Niger and Nile: New light on the Fulani Mahdist Muhammad Al-Dadari“, *Sudanica Africa*, vol. 8, 1997 (with J.O. Hunwick et al.).
- 51- „The role of the Christian missions in the inception and development of the tradition of research on African languages“, *Evangelization and the Colonial Encroachment in Africa*, ed. by H. El- Natiq & T.S. Bashir. Khartoum, Intern. Uni. of Africa Press, 1999 (in Ar.)
- 52- „Socio-cultural, socio-economic and sociolinguistic diversity among the Fulbe of the Sudan Republic“ in V. Azarya et al. (eds): *Pastoralists under Pressure? Fulbe Societies Confronting Change in West Africa*. J. Brill, Leiden, 1999.
- 53- “Contribution of the Sokoto Jihad leaders in Dissemination of knowledge through local languages”, in *Civilisation Islamique en Afrique de l'Ouest*, ed. by Samba Dieng. Istanbul, IRCICA, 1999.
- 54- “Problems of representing some linguistic phenomena by phonetic symbols”, in *Righting of African Languages in Arabic Scripts*. Khartoum, International Institute of Arabic Language, 2001.
- 55- "Language, Culture and Identity in Sudan", in *Paper of the Regular Forum of the Central for Research and African Studies*, 1st Collection, International University of Africa, ed. by Dr. Kamal Jahalla. Khartoum, International University of Africa Press, 2004.
- 56- "The West African (Fallata) communities in Gedaref State: Process of settlement and local integration", in *Land, Ethnicity and Political Legitimacy in Eastern Sudan*, ed. by C. Miller, CEDEJ (Cairo) & DSRC (Khartoum), 2005 (with C. Miller).
- 57- “The Arabic-Islamic Literature in Eastern and Western Africa: A Comparative Study”, *Dirasat Ifriqiyya* Nr. 34, 2005 (in Arabic).
- 58- “The influence of Arabic on African Languages”, *Mujallat Majma^c al-Lugha l-^cArabiyya* (Journal of Arabic Academy), No. 6, 2005 (in Arabic).
- 59- “After the *Hijra*: Colonialism and the establishment of immigrant communities in the Sudan”, in A.M. Yakubu et al (eds.), *Northern Nigeria: A Century of Transformation, 1903-2003*, Kaduna, Baraka Press, 2005.
- 60- “Arabic and other African Languages”, Cahier du Patrimoine Commun Maroc-Africain (Serie: Conference (30). Rabat: Publication de l’Institut des Etudes Africaines, 2006 (in Arabic).

- 61- "Hausa" (Arabic Loanwords in Hausa), *Encyclopedia of Arabic Languages and Linguistics* vol. 2, ed. by Ingrid Heijckers et al. Leiden: J. Brill, 2006
- 62- "The Role of the 'Pen' in the Establishment and Consolidation of the Sokoto Caliphate" in H. Bobboyi and A. M. Yakubu (eds.), *The Sokoto Caliphate, History and Legacies, 1804-2004* (2 vols), vol. II. Kaduna: Arewa House, Ahmadu Bello University, 2006.
- 63- "Factors of spread and recession of Islam in Zimbabwe and Uganda: A comparative study", in Islam in Africa (Proceedings of the International Conference on Islam in Africa), 6th Book-Conference Papers. Khartoum: International Univ. of Africa, 2007 (co-author, with K.M. Jahalla).
- 64- "The historical and everlasting relations between Sudan and Nigeria", *Majallat al-Sharq al-Awsat wa Ifriqiyya*, 2008 (in Arabic).
- 65- "The patterns of the settlement of the West African immigrant communities in the Sudan during the first decades of the 20th century", *Sudan Notes & Records*, No. 6 (new series 2002), 2008.
- 66- "Rihlat al-Hajj wa Atharuha l-Ijtima'iyya wa l-Iqtisadiyya fi Sudan Wadi l-Nil" (Pilgrimage travels and their Social and Economical Effect on Nilotic Sudan), *Bulletin of Sudanese Studies*, vol. 14, Oct. 2008.
- 67- "Sudan Arabic", *Encyclopedia of Arabic Languages and Linguistics* vol. 4, ed. by Kees Versteegh et al. Leiden: J. Brill, 2009.
- 68- "The rise and decline of lorry driving in the Fallata migrant community of Maiurno on the Blue Nile", in *Changing Identifications and Alliances in North-Eastern Africa* (Vol. 3), ed. by G. Schlee & E. Watson. Oxford and New York:, 2009.
- 69- "Linguistic problems in writing of geographical names in the Sudan", *Bulletin of Sudanese Studies*, vol.16, 2010 (in Arabic, co-author with Asma Mohamed Ibrahim).
- 70- "The relationship between the Fulani and the Ancient Egyptians and Ancient Nubians", *Dirasat Ifriqiyya* Nr. 44, 2010 (in Arabic, co-author with Suleiman Yahya).
- 71- "Language Policy and Planning in Sudan: From Local Vernaculars to National Languages", in: *Multidimensional Change in Sudan (1989-2011)*, ed. By B. Casciarri, M. Assal and F. Ireton. New York and London: Berghahn, 2015 (with Ashraf Abdelhay and Catherine Miller).
- 72- "Fallata", in: *Encyclopedia of Islam Three*. Leiden and Boston: Brill, 2016, pp. 94-96.
- 73- "Malāmih min al-[°]Alāqāt al-Tārīkhiyya wa l-Iqtisādiyyi wa l-Ijtimā'iyya wa l-Thaqāfiyya bain al-Sūdān wa Najīriya" (Traits of the historical, economic, social and cultural relations between Sudan and Nigeria), *Bulletin of Sudanese Studies*, vol 22, 2016.
- 74- "Challenges to Management of linguistic diversity in the Sudan". In: *С ЛЮБОВЬЮ К ВОСТОКУ* (With Love to the East), ed. by Igor V. Gerasimov & Vladimir N. Blondin. Saint-Petersburg: Art Express, 2019.

75- “Responses of Muslims communities against imperial conquest: The Sokoto Caliphate in comparison with the Bosnian case”, *Dirasat Ifriqiyya*, No. 62, 2019.

76- “The relation between the Funj Kingdon and West Africa”, *Bulletin of Sudanese Studies (BSS)*, vol. 25. 2019.

77- “The situation of Arabic Language in Aweil Town at the dawn of the secession”, *Elementary Education Online*, vol. 20 (issue 5), 2021. pp.7564-7579 – <http://ilkogretim-online.org>.

78-

78- “Where do they belong and what belongs to them? Acceptance of ‘sedentirizing ‘ Fulbe and rejection of Arab returnees in Blue Nile State and Sennar State, Sudan. In *Dynamics of Identification and Conflict: Anthropological Encounters*, ed. by Markus Virgil Hoehne, Echi Christina Gabbert and John R. Eidson. New York, Oxford: Berghan, 2022 (with Elhadi Ibrahim Osman).

c) Book Reviews

79- *Grammaticalization and Reanalysis of African Languages*, by B. Heine and M. Reh, in *Mundus XXI*, 4, 1985.

80- Der Arabische Dialekt der Shukriyya im Ostsudan (The Shukriyya Arabic Dialect of Eastern Sudan), by S. Reichmuth, in 1985 (with Prof. H. Jungrathmayr). *Afrika und Uebersee* 68, 2, 1985.

81- Geschichte der Erforschung der Nubaberge (The History of Research in the Nuba Mountains), by G. Dabitz, in *Mundus XXII*, 2, 1986.

82- Silamaka Fara Dikko: ein westafrikanisches Epos in den Bambara Versionen (Silamaka Fara Dikko: A West African Epic in Bambara), by Ousman Ba, in *Mundus XXV*, 1, 1989.

d) Translation (from English into Arabic):

83- Status and Use of African Lingua Francas, by B. Heine. Münchin: Feldform (trns. With Dr. Ahmed Alsadig).

- *Arabic Literature of Africa, Vo. 2: The Writings of Central Sudanic Africa*, by John O. Humwick. Leiden. New York. London: Brill, 1995 (Camera-ready –to appear soon).

d) Yet to be edited

1- Fulani and Hausa Speech Communities in the Sudan (M.A. Dissertation), Institute of African and Asian Studies, University of Khartoum, 1979.

2- „The linguistic aspects of the relation between Africa and the Arab World“, presented to Conf. No. 6.

3- „Language change among the Hausa speakers in the Sudan: A Case from Maiurno on the Blue Nile“, presented to Conf. No. 11.

- 4- „Human mobility and sociolinguistic integration: Informal settlements in Khartoum“ (with Dr. C. Miller), presented to Conf. No. 12.
- 5- „Ethnic label, ethnic identity and language: The case of the Fellata, Nuba and Fertit of the Sudan“ (with Dr. C. Miller), presented to Conf. No. 18.
- 6- “The use of the local languages in the national Radio of Omdurman: The experience of the Hausa programme service” (in Ar.), presented to Conf. No. 21.)
- 7- “Names of the Fulani and Hausa settlements in the Sudan“, presented to Conf. No. 26.
- 8- "The significance of Sudan for forensic linguistics“, presented to Seminar. No. 33.

To appear soon:

- Translation into Arabic of: *Arabic Literature of Africa, Vo. 2: The Writings of Central Sudanic Africa*, by John O. Humwick. Leiden. New York. London: Brill, 1995.

Conferences and Seminars (a paper was presented to each one):

- 1- The International Seminar on Muslim Movements, B.U.K., Kano, 1980.
- 2- The Second Annual Conference of the Linguistic Association of Nigeria, B.U.K., Kano, 1981.
- 3- The First Annual Conference of Nigerian Folklore Society, Kano, 1981.
- 4- The second Hausa International Conference, B.U.K., Kano, 1981.
- 5- The Second International Fulfulde Conference, B.U.K, Kano, 1982 (convener).
- 6- Cultural Dimensions of Development in Africa and the Arab World, University of Khartoum, 1989 (secretary).
- 7- The 4th Nilo-Saharan Linguistics Colloquium, University of Bayreuth (Germany), 1989.
- 8- Sudan Foreign Relations, Inst. of African and Asian studies, University of Khartoum, 1990.
- 9- The Second International Sudanese Studies Conference (Sudan: Environment and People), University of Durham (England), 1991.
- 10- Studia Chadica et Hamito-Semitica, University of Frankfurt, 1991.
- 11- Language Use and Language Change in the Lake Chad Area, University of Maiduguri (Nigeria), 1991.
- 12- The 6th Session of the International Congress of African Studies (African Integration), University of Khartoum, 1991 (secretary).
- 13- Islam in Africa, Friendship Hall, Khartoum, 1992.

- 14- The 5th Nilo-Saharan Linguistics Colloquium, University of Nice (France), 1992.
- 15- Language Situation and Policies in the Sudan (a one-day seminar), Inst. of African and Asian Studies, Uni. of Khartoum, 1993.
- 16- The International Conference of Arabic Linguistics, The American University in Cairo, Cairo, 1994.
- 17- Teaching of Arabic in the Faculties of Natural and Applied Sciences, Sudan University for Science and Technology, Khartoum, 1995.
- 18- Language and Ethnic Identity in the Middle East and North Africa, Univeristy of Edinburgh (UK), 1995.
- 19- Culture arabo-islamique en Afrique de l'Ouest, Institut Marchoux, Tombuctu, 1995 (I could not attend but my paper was presented).
- 20- The International symposium on Shaikh Usman Dan Foduye, organized by ISESCO and International University of Africa, Khartoum, 1995.
- 21- The 3rd. Language Conference in the Sudan (Language situation in the Sudan), Inst. of African and Asian Studies, Univ. of Khartoum, Khartoum, 1995.
- 22- Pastoralism under pressure: Ecological and political change among the Fulbe, African Studies Centre, University of Leiden (The Netherlands), 1996.
- 23- International Symposium on Islamic Civilization in West Africa, organized by IRCICA & University of Dakar, Dakar, December 1996.
- 24- The International Conference: Les Societes Pastorale en Afrique Sahelienne, Niamey, November 1997.
- 25- The Christian Missions and Colonialism in Africa, organized by the International Islamic Da'wa Society & The Islamic University of Africa, Khartoum, September 1998.
- 26- The National Conference on Geographical Names, organized by the National Committee for Geographical Names in collaboration with Sudan University for Science and Technology, Khartoum, April 1999.
- 27- The 13th Arkawit Conference: Sudan and the Neighbouring Countries: Factors of Stability and Development, organized by The Faculty of Technological and Developmental Studies, University of Khartoum, Khartoum, February 2000.
- 28- International Conference on Changing Identifications and Alliances in North-Eastern Africa II, organized by Max Planck Institute for Social Anthropology, Halle/Saale, Germany, March 2002.
- 29- Colloquium on the Writing of African Languages in Arabic Script, Khartoum, 2002.
- 30- International Symposium on Islamic Civilization in Eastern Africa, organized by the Organization of Islamic Conference and the Islamic University in Uganda, 15th – 17th December 2003.

- 31- International Conference on the Transformation of Northern Nigeria 1903-2003, organized by Arewa House, Kaduna 27th – 29th March 2003.
- 32- International Conference on the Sokoto Caliphate and its Legacies, Abuja, 14th – 16th June 2004.
- 33- Symposium on Arabic and African Cultures' Dialogue, Khartoum, 3rd – 6th January 2005.
- 34- 7th Biennial Conference on Forensic Linguistics / Language and Law, Cardiff (UK), 1st – 4th July 2005.
- 35- The Afro-Arab Relations Seminar, Khartoum, 17th December 2005.
- 36- International Conference on Islamic Civilization in Southern Africa, Johannesburg, Sept. 2006.
- 37- International Conference on Islam in Africa, Khartoum, 26th-27th November 2006.
- 38- The first Regional Meeting for the Arab States on Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage, Abu-Dhabi, April 2007.
- 39- Conference on "Survey, Inventory Making and Mapping Strategies of Intangible Cultural Heritage", Juba, June 2007.
- 40- The 10th Nilo-Saharan Colloquium, Paris, August 2007.
- 41- The World Congress of African Linguistics, Cologne (Germany), August 2009.
- 42- Northern Sudan CSOs Roundtable Exploratory Dialogue Forum, Pretoria, South Africa, 25th-28th October 2009.
- 43- International Sudan Studies Conference (The Future of Sudan to 2011 and Beyond), University of South Africa (UNISA), Pretoria, 25th – 28th November 2009.
- 44- Workshop on the Ajami Written Traditions in Africa, Timbuktu (Mali), 14th – 15th December 2009.
- 45- International Seminar on India and Africa: Partnership for Capacity Building and Human Resource Development, Jawaharlal Nehru University, New Delhi, 9-10 February 2010.
- 46- Workshop on Standardization of the Pulaar/Fulfulde Language, organized by Centre for Advanced Studies of African Society (CASAS), Cape Town University, held at the University of Accra (Ghana), 2012.
- 47- International Conference on Fulfulde Studies, organized by the Centre for Research in Nigerian Languages and Folklore, Bayero University, Kano, 2016.
- 48- Hausa International Conference, organized by the Dept. of Hausa Language and Culture, Ahmadu Bello University, Zaria, 2017.
- 49- Regional conference: Diversity, Cultural Heritage and Perspective, organized by DAAD Bon, DAAD Regional Office in Cairo and DAAD Sudan, Khartoum, 30th January – 1st February 2018.

50- Regional Conference: The Present Situation and Future of the Arabic Language in Africa South of the Sahara, organized by the Arabic Academy in Mauritania, Nouakchott, September 2019.

Supervision

I have so far supervised about 40 M.A. dissertations at the University of Khartoum and the International Institute for Arabic Language, and 10 PhD dissertations at the University of Khartoum. I am still supervising 2 PhD and 4 M.A. dissertations.

Research Activities:

- In 1977 I carried out a language survey in Maiurno (on the Blue Nile) for my M.A. dissertation.

- During my 4-year service at Bayero Univ. Kano (Nigerian) (1978-82) as Research Fellow at a centre whose main concern was research, I conducted a number of researches within Northern Nigeria, including a language survey around Sokoto. Three of the publications mentioned above are based on the material collected at that time.

- In 1983 I collected material in the form of speech samples among the Fulfulde and Hausa speakers in the Sudan. The Fulfulde material was for my Ph.D. dissertation and the Hausa (updated) material constituted the basic data of my recently published book *Hausa in the Sudan* (see above).

- From 1988-91 I was coordinator and co-researcher in the project "Sociolinguistic research among the displaced people in Khartoum", sponsored by IAAS, Univ. of Khartoum and National Centre for Scientific Research, Univ. of Nice (France). The results were published in C. Miller & A. Abu-Manga (1992): *Language Change and National Integration the Sudan*. Khartoum, KUP. Now one of my M.A. students is conducting a similar research in the same residential area to examine the sociolinguistic changes which have occurred in the span of 10 years, after the area had been planned and plots had been distributed to the inhabitants.

- In 1989 I undertook a research trip of 45 days to Northern Nigeria during which I collected more than 50 manuscripts, visited sites of historical value and interviewed elderly people on issues relating to the West Africans' religious migrations to the Sudan. Four of the published papers mentioned above are based on that material.

- In 1992 I carried out a language survey among the Songhai speakers of the Blue Nile: the results were presented to Conf. No. 14 (see above) and published (see Abu-Manga 1995b).

- In 1996 I - jointly with Dr. C. Miller - undertook a 3-week research trip and collected historical and sociolinguistic data among the Sudanese of West African origins (Fulani, Hausa, Kanuri and Songhai) living in the eastern Sudan (Gedaref State). That was within the framework of the 'Gedaref-Kassala Project', sponsored by CEDEJ and Khartoum University. A joint paper (with Dr. Miller) based on the results of that research, titled "The West African communities in Gedaref State" (see publication No. 29 on the list above).

- In 1998 I – jointly with Prof. G. Schlee from the University of Bielefeld (Germany) – undertook a research trip and collected ethnological data from the different ethnic groups living along the western banks of the Blue Nile between Sennar and Damazin. This project is still going on. I am now invited for a 9-month stay (as a visiting Professor) in Germany to work out that data and prepare a joint book (with the above professor) titled „Ethnicity in New Context“.
- In 2000 I – jointly with Dr. C. Miller – undertook a 7-day trip to eastern Sudan for collection of historical and sociolinguistic data among the Fallata Mallo in Kassala (and its vicinities), Khashm al-Girba and New Halfa.
- 2000-2001, visiting professor to Max Planck Institute (Germany) for analysis of the data on the project “Ethnicity in New Context” (6 months)
- 2001, visiting professor to the University of Aix-en-Provence (France) for analysis of data on Kassala-Gedaref Project (2 months).
- 2007, visiting professor to Max Planck Institute (Germany) for analysis of the data on the project “Ethnicity in New Context” (2 months).
- Since 2010, I have been participating in the implementation of a research project sponsored by Max Plank Institute (in Germany) aiming at studying the complementary relation between nomads and farmers in the Blue Nile and Sennar area under the title: “Pastoralism in Interaction with other Forms of Land Use in the Blue Nile Area of the Sudan”. I undertake investigation on the side that concerns migrations (from West Africa) and movements (from different parts of Sudan) of the Fualni to Sennar area and their economic and social roles in this area.

University and Society Service (through councils and committees)

a) The University

- Senate member since 1991 (for 28 years continuously).
- Member of the Graduate College, 2002-2018.
- Member of the committee for treatment of the academic staff’s employment cases, 2010 – 2016.
- Former member of maintaining retired senior academic staff on annual contract basis (2008-2009-2010).

b) The Society

- Chairman of the Council for the Development and Promotion of the National Languages (by Presidential decree), 2009-2017.
- Chairman of the National Council for Cultural Heritage and National Languages, since 2017.
- Member of National Council of Geographical Names (by ministerial decree), since 2005.
- Member of the Technical Committee for Naming Khartoum State’s Geographical Features (by State decree), since 2008.

- Member of the National Committee of Khartoum State Skeletal map (by State decree) (2009-2011).
- Member of the Cultural Committee, the National Committee of UNESCO for more than 10 years.
- Member of the General Secretariat of NEPAD (New Partnership for Africa's Development) (by ministerial decree), 2012-2013.
- Member of the Advisory Committee of the new established 'Africa Radio', National Radio of Omdurman, since 2012.
- Member of the Governing Council of APRM (The African peer Review Mechanism) (by ministerial decree), up 2013.

c) Others

- While at Bayero University Kano (1978-82), I was the secretary of the Fulfulde Language Board.
- President of the Sudanese-Nigerian Friendship Society for 4 years (1992-1996). Now I am the Vice-President of this society. In my former title, I was invited twice to Nigeria to attend the graduation ceremony of the Arabic teachers, graduated by the Inst. of Arabic Teachers Training, founded and funded by Shaikh Ibrahim El Tayeb. Last year I represented the society as member of the delegation which accompanied the Sultan of Maiurno to Nigeria.
- Member of the National Committee for Language Planning, headed by the Federal Minister of Education.
- Member of the National Committee for Naming the New States, formed by the Later Vice-President, El Zubair Mohamed Saleh.
- Member of the Consultative Council of the periodical *Dirasat Ifriqiyya*.
- Member of University committee for the foundation of Abdalla El Tayeb's Institute of Arabic Language.
- Editor of the Periodical "Bulletin of Sudanese Studies" of the Institute of African and Asian Studies, Univ. of Khartoum (since 2002).

Mass Media:

- While in Germany I was the host of the Hausa section of Deutsche Welle (Voice of Germany) twice. In these two occasions I recorded 7 sessions and a short interview. They were all broadcast and captured all over Western Africa and the Middle East.
- In 1993 I initiated and introduced the Hausa programme in the National Radio of Omdurman (Sudan); the programme continued under my supervision until when it stopped in 1995. I used to write a programme of 10 minutes duration to this radio every week.

- In the period from 1994-1997 I presented five sessions (of one hour duration each) to the National Radio of Omdurman within the programme of *Sahra Thaqaafiyya*. This is in addition to numerous short interviews and sessions.
- In the period 1995-1998 I presented a number of sessions to the National Sudanese Television, whose duration ranged from 10 minutes (*min al-Khartuum Salaam*) to two hours live (*Mushwaar al-Misaa*’).
- In June 1999, a journalist from the BBC London (a Hausa speaker) conducted a one-hour interview with me in Khartoum in Hausa. The subject matter of the interview relates to the social, cultural and linguistic changes the West African – particularly Hausa – communities in the Sudan have undergone. Five sessions of 10-minute length each were broadcast from the Hausa Section of BBC, whereas a half an hour-session was prepared out of the above material and broadcast in English within the widely popular BBC programme: *Africa Perspective*.
- In 2000 I recorded a one-hour interview by National Sudanese TV on the relationship between the Nubians on the Nile and in the Nuba Mountains.
- In January 2002, I was invited by the National Sudanese TV for two sessions (45 minutes each) discussion on the relationship between language and culture (the first with Ambassador Agnes Likudu and the second with the then State Minister for Foreign Affairs, Chol Deng).
- In 2004, I recorded 3 sessions (2 hours each) for the National Sudanese TV on the origins, history, culture and folklore of the Fulani tribe in Africa (transmitted repeatedly at least 4 times). The moderator was Graham Abd al-Qadir.
- In 2005 I recorded 3 sessions (30-45 minutes each) National Sudanese TV on different aspects of language and culture in the Sudan and in Africa in general.
- In 2008, I recorded a two-hour programme for Shrook TV (within the then monthly programme ‘*al-Sawaa'id al-Baydaa*’ (the helpful arms)) the on my career and contribution to the society service in my area of specialization.
- In 2012, I recorded 4 sessions (one hour each) for the National Radio Omdurman (within the weekly programme ‘*Manazil al-Qamar*’ (the moon zodiac) presented by Rawda Al-Haj).
- In September 2013, I was invited by the International TV Al-Shurook to record 2 sessions (2 hours each) for the programme “*Sufar al-Ma'ni*” (Ambassadors of the Word) moderated by Rawda Al-Haj.
- In 2018, I was invited by the journalist, Abd al-Bagi al-Zafir (together with Dr. Ahmed Ilyas and Prof. Muntasir Ibrahim), at TV Omdurman for a programme on languages, ethnicities and DNA.
- This is in addition to programmes and interviews at the Blue Nile TV (twice), Blue Nile State TV, Borno State (Maiduguri – Nigeria) TV (I cannot remember their dates), and interview by the Nigerian national TV, Abuja, in 2019.

- I have been for a long time contributing with articles and interviews in the Sudanese daily newspapers on various topics pertaining to language, culture and peace in Sudan and in Africa in general.